

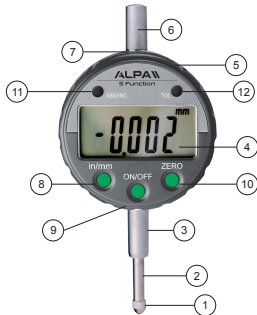


Lingua originale: inglese

REV. 1 - 10/20

DESCRIPTION

1. Contact point
2. Smooth lifting lever
3. Down lifting lever cover
4. LCD display
5. Output connector
6. Lifting lever lid
7. Battery compartment (*selected by models)
8. in/mm Button
9. ON/OFF Button
10. ZERO Button
11. ABS/INCH Button
12. TOL Button



TECH DATA

Measuring range	0-12.5mm/0-0.5in	0-25mm/0-1in	0-50mm/0-2in	0-12.5mm/0-0.5in
Resolution	0.01mm/0.0005in	0.01mm/0.0005in	0.01mm/0.0005in	0.001mm/0.00005in
Total tolerance	±0.02mm	±0.03mm	±0.04mm	±0.015mm
Repeatability	0.01mm	0.01mm	0.01mm	0.003mm
Measurement force	≤1.6N	≤2.2N	≤3.5N	≤1.6N
Max. measurement speed	0,6m/s			
Force hysteresis	≤0,5N			
Operating temperature	0°C~+40°C			
Storage temperature	10°C~+60°C			

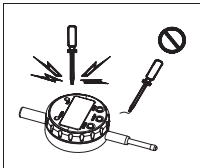
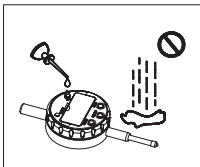
OPERATING INSTRUCTIONS

Absolute Measurement: press the “**ZERO**” switch, Absolute **ZERO** is set completed. The indicator is now ready for absolute measurement.

Relative Measurement: press “**ABS/INC**” switch at any position, **RELATIVE ZERO** is set, and the indicator is now ready for relative measurement. Press “**ABS/INC**” again, the **INC** will disappear, the indicator will turn to absolute measurement.

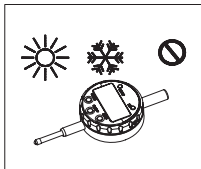
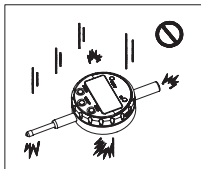
Metric/inch Conversion: metric/inch conversion will be made when pressing “in/mm” key at any position.

The indicator features mm/inch conversion and zero setting at any position.



OPERATING PRECAUTIONS

- Keep indicator face clean, prevent liquid from getting into inside
- Avoid shocks, impact, dropping etc, otherwise it will damage the appearance and precision
- Do not operate indicator in direct sunlight. Do not store indicator in an area of extreme high or cold temperature
- Do not connect any part of digital indicator with voltage, otherwise it will damage the circuit
- Do not remove end lid without using output interface. Output end should never be connected with metal. Doing so could damage your indicator
- Use CR2025 (Lithium cell) battery
- Must take out of the battery if not in use for a long time



BEFORE OPERATION

- Before using the indicator for the first time, please wipe the rust preventative oil on the indicator with a soft cloth
- Remove battery compartment lid and insert CR2025 battery with its positive (+) side facing upward

TROUBLESHOOTING

FAILURE	POSSIBLE SITUATION	SOLUTIONS
Five digits appear simultaneously and change rapidly	Battery power low	Remove battery compartment lid and replace battery
The display does not work(only when changing battery)	Circuit accidental pause caused by poor voltage when fixing battery	Remove battery and replace it after 30 seconds
Nothing appears on the LCD	Battery has poor contact Battery voltage is under 2.5V	Keep good contact for battery or replace the battery
The display is in disorder	The measurement speed is too fast, more than 0.6m/s	Keep the measurement speed less than 0.6m/s

BATTERY CHANGE



1 x battery 3V type CR2025

MAINTENANCE

Dry carefully all metallic parts of the instrument, clean it using alcohol or petrol and then lubricate it with fine oil after water jets or moisture effects to guarantee a good mechanical working and to avoid rust.

Clean the housing and the display window using a soft chiffon and neutral detergent. Do not use organic products (diluent, petrol, acetone, etc...)

Don't keep the instrument in the sun, heat or humidity.

CERTIFICATE OF CONFORMITY

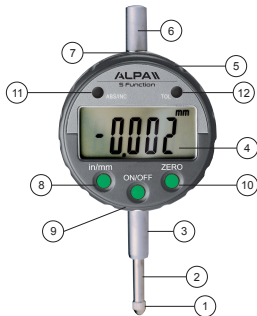
We certify that this instrument has been manufactured in accordance with our Quality Standard and tested with reference to masters of certified traceability by the National Office of Metrology.

CALIBRATION CERTIFICATE

Because we make our instruments in batches, you may find that the date on your calibration certificate is not current. Please be assured that your instruments are certified at point of production and then held in stock in our warehouse in accordance with our Quality Management System ISO 9001. Re-calibration cycle should start from date of receipt.

DESCRIZIONE

1. Punto di contatto
2. Asta scorrevole
3. Sede Asta scorrevole
4. Display LCD
5. Connettore Output
6. Supporto
7. Vano batteria
8. Pulsante in/mm
9. Pulsante ON/OFF
10. Pulsante ZERO
11. Pulsante ABS/INCH
12. Pulsante TOL



DATI TECNICI

Campo di misura	0-12.5mm/0-0.5in	0-25mm/0-1in	0-50mm/0-2in	0-12.5mm/0-0.5in
Risoluzione	0.01mm/0.0005in	0.01mm/0.0005in	0.01mm/0.0005in	0.001mm/0.00005in
Tolleranza totale	±0.02mm	±0.03mm	±0.04mm	±0.015mm
Ripetibilità	0.01mm	0.01mm	0.01mm	0.003mm
Forza di misura	≤1.6N	≤2.2N	≤3.5N	≤1.6N
Massima velocità di misura	0,6m/s			
Forza di isteresi	≤0,5N			
Temperatura di utilizzo	0°C~+40°C			
Temperatura di stoccaggio	10°C~+60°C			

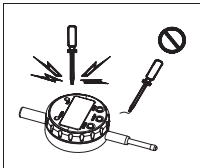
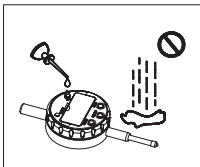
ISTRUZIONI OPERATIVE

Misure assolute: premere il tasto **ZERO**, la procedura di azzeramento Absolute **ZERO** è completata. Il comparatore è pronto per misure assolute.

Misure relative: premere il tasto **ABS/INC** in qualsiasi posizione, il comparatore è pronto per misure relative. Premere nuovamente **ABS/INC**, l'indicazione **INC** scomparirà, il comparatore passerà a misurazioni assolute.

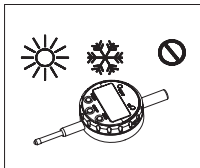
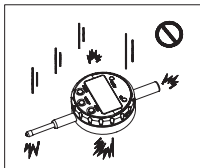
Conversione Metrico/Inch: premere il tasto in/mm.

Operazioni di conversione mm/inch e zero setting in qualsiasi posizione, funzione tolleranza e ABS/INC sulle misure.



PRECAUZIONI D'USO

- Mantenere il comparatore pulito, evitando il contatto accidentale con i liquidi
- Evitare gli urti, cadute accidentali, etc. in questo modo preserverete l'integrità dello strumento e la sua precisione
- Non utilizzate lo strumento in presenza di luce solare diretta. Evitare lo stoccaggio in zone molto calde o molto fredde
- Non connettere alcuna parte del comparatore ad una qualsiasi tensione elettrica
- Non rimuovere
- Utilizzare batterie al litio CR2025
- Rimuovere la batteria se prevedete un lungo inutilizzo dello strumento



PRIMA DELL'UTILIZZO

- Al primo utilizzo, cospargere con un lubrificante antiruggine lo strumento con un panno morbido
- Rimuovere il coperchio del vano batteria ed inserire la batteria CR2025 con il segno positivo (+) rivolto verso l'alto

LISTA DEI POSSIBILI MALFUNZIONAMENTI

DIFETTO	POSSIBILE MOTIVAZIONE	SOLUZIONE
Cinque cifre appaiono simultaneamente sul display e cambiano rapidamente	Batteria scarica	Rimuovere il coperchio del vano batteria e sostituirla
Il display LCD non funziona correttamente (solo dopo sostituzione della batteria)	Il sistema di pausa accidentale è stato avviato da una tensione troppo bassa durante la sostituzione della batteria	Rimuovere la batteria e riposizionarla dopo 30 secondi
Sul display LCD non appare nulla	La batteria non fa contatto o ha una tensione inferiore ai 2,5V	Pulire i contatti o sostituire la batteria
La misura sul display è illeggibile (incostante)	La velocità di misura è troppo elevata, maggiore di 0,6 m/s	Mantenere una velocità di misura adeguata

CAMBIO BATTERIA



1 x batteria 3V tipo CR2025

MANUTENZIONE

Asciugare con cura tutte le parti metalliche dello strumento, pulire utilizzando alcool o benzina e lubrificare con olio dopo esposizione a schizzi d'acqua o umidità per garantire una buona scorrevolezza meccanica e per prevenire la ruggine.

Pulire la cassa ed il display con un panno morbido ed un detergente naturale.

Non usare prodotti di origine organica (diluenti, benzina, acetone, etc.).

Non esporre lungamente lo strumento ai raggi solari, al caldo o all'umidità.

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

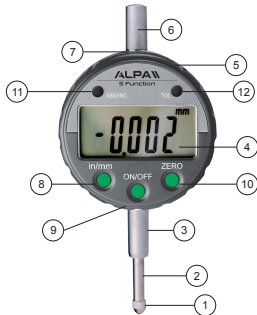
Con il presente si certifica che questo strumento è stato prodotto secondo il nostro standard sulla qualità e controllato rispetto a campioni di riferibilità riconosciuta dall'ufficio nazionale di metrologia.

CERTIFICATO DI TARATURA

Considerata la nostra produzione in serie di strumenti, è possibile verificare che la data di produzione sul rapporto di prova/certificato di taratura non è attuale. Accertarsi che gli strumenti siano correttamente certificati dalla nostra produzione e che sono conservati in stock presso il nostro magazzino secondo il sistema di gestione della qualità ISO 9001. Il ciclo di nuova taratura può essere avviato dalla data di ricezione.

BESCHREIBUNG

1. Kontaktpunkt
2. Verschiebbarer Stab
3. Aufnahme für verschiebbaren Stab
4. LCD-Display
5. Steckverbinder Output
6. Unterlage
7. Batterie schwach
8. in/mm Taste
9. ON/OFF Taste
10. ZERO Taste
11. ABS/INCH Taste
12. TOL Taste



TECHNISCHE - DATEN

Messbereich	0-12.5mm/0-0.5in	0-25mm/0-1in	0-50mm/0-2in	0-12.5mm/0-0.5in
Auflösung	0.01mm/0.0005in	0.01mm/0.0005in	0.01mm/0.0005in	0.001mm/0.00005in
Gesamttoleranz	±0.02mm	±0.03mm	±0.04mm	±0.015mm
Wiederholbarkeit	0.01mm	0.01mm	0.01mm	0.003mm
Messkraft	≤1.6N	≤2.2N	≤3.5N	≤1.6N
Maximale Messgeschwindigkeit	0,6m/s			
Hysteresekraft	≤0,5N			
Betriebstemperatur	0°C~+40°C			
Lager- temperatur	10°C~+60°C			

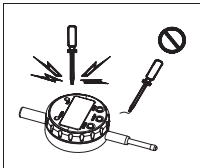
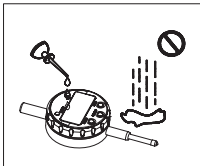
BETRIEBSANWEISUNGEN

Absolute Messwerte: Die **ZERO**-Taste drücken, wonach das Nullstellungsverfahren des absoluten **NULLWERTES** abgeschlossen ist. Die Messuhr ist für die Messung von absoluten Messwerten bereit.

Relative Messwerte: Die **ABS/INC**-Taste in jeder Position drücken, wonach die Messuhr für die Messung der relativen Messwerte bereit ist. Nach nochmaliger Betätigung der **ABS/INC**-Taste erlischt die Anzeige INC und die Messuhr geht auf die absoluten Messwerte über.

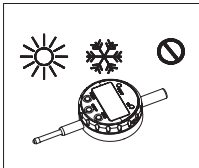
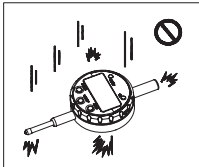
Umwandlung Metrisch/Zoll: Die in/mm-Taste drücken.

mm/Zoll-Umwandlung und Nullstellung in jeder Position, Toleranz- und ABS/INC-Funktion für die Messungen.



VORSICHTSMASSNAHMEN

- Die Messuhr sauber halten und jeglichen ungewollten Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden
- Stöße, Hinunterfallen usw. vermeiden, um die Unversehrtheit des Geräts und seine Präzision zu erhalten
- Das Instrument nicht bei direkter Sonneneinstrahlung benutzen. Nicht in sehr warmen oder sehr kalten Bereichen lagern
- Keinen Teil der Messuhr an eine beliebige Stromspannung anschließen
- Nicht entfernen
- Lithium-Batterien CR2025 verwenden
- Die Batterie entfernen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird



VOR DER ANWENDUNG

- Vor der ersten Anwendung das Gerät mit einem weichen Tuch mit einem Rostschutzmittel bestreichen
- Den Deckel des Batteriefachs entfernen und die Batterie CR2025 mit dem positiven Zeichen (+) nach oben gerichtet in das Batteriefach einlegen

LISTE DER MÖGLICHEN BETRIEBSSTÖRUNGEN

DEFEKT	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Auf dem Display erscheinen gleichzeitig fünf Ziffern, die sich rasch ändern	Batterie leer	Den Deckel des Batteriefachs entfernen und die Batterie austauschen
Das LCD-Display funktioniert nicht korrekt (nur nach dem Austausch der Batterie)	Das Standby-System wurde während des Austauschs der Batterie wegen einer zu niedrigen Spannung ausgelöst	Die Batterie herausnehmen und nach 30 Sekunden wieder einlegen
Auf dem LCD-Display wird nichts angezeigt	Die Batterie hat keinen Kontakt oder eine Spannung unter 2,5 V	Die Kontakte reinigen oder die Batterie austauschen
Der Messwert auf dem Display kann nicht abgelesen werden (nicht konstant)	Die Messgeschwindigkeit ist zu hoch, über 0,6 m/s	Eine angemessene Messgeschwindigkeit beibehalten

BATTERIEVERSORGUNG WARTUNG



1 x 3V des Typs CR2025

Alle Metallteile der Vorrichtung sorgfältig abtrocknen, unter Verwendung von Alkohol oder Benzin reinigen und nach ussetzung an Wasserspritzer oder Feuchtigkeit mit Öl schmieren, um ein optimales mechanisches Gleiten zu garantieren und Rost vorzubeugen.

Das Gehäuse und das Display mit einem weichen Tuch und natürlichem Reinigungsmittel reinigen.

Keine organischen Produkte (Verdünnungsmittel, Benzin, Aceton usw.) verwenden.

Die Vorrichtung nicht über eine lange Zeit Sonnenstrahlen, Wärme oder Feuchtigkeit aussetzen.

QUALITÄTSZEUGNIS

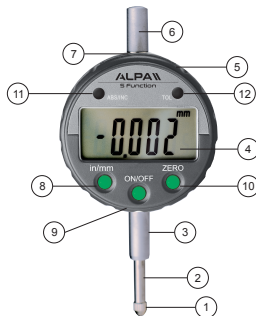
Wir bestätigen, dass dieses Gerät gemäss unseren internen Qualitätsnormen hergestellt wurde und mittels Normalen mit anerkannter Rückverfolgbarkeit, kalibriert durch das Nationalamt für Metrologie, geprüft worden ist.

ZERTIFICAT

Da wir unsere Instrumente in Serien herstellen, kann es sein, dass das Datum auf dem Zertifikat nicht aktuell ist. Die Instrumente sind jedoch ab der Herstellung zertifiziert und werden dann gemäß unserem Qualitätsmanagementsystem ISO 9001 in unserem Lager aufbewahrt. Der Nachkalibrierungszyklus kann ab dem Empfangsdatum beginnen.

DESCRIPCIÓN

1. Punto de contacto
2. Barra deslizante
3. Asiento Barra deslizante
4. Pantalla LCD
5. Conector Output
6. Soporte
7. Tapa batería
8. Botón in/mm
9. Botón ON/OFF
10. Botón ZERO
11. Botón ABS/INCH
12. Botón TOL



DATOS TÉCNICOS

Rango de medición	0-12.5mm/0-0.5in	0-25mm/0-1in	0-50mm/0-2in	0-12.5mm/0-0.5in
Resolución	0.01mm/0.0005in	0.01mm/0.0005in	0.01mm/0.0005in	0.001mm/0.00005in
Tolerancia total	±0.02mm	±0.03mm	±0.04mm	±0.015mm
Repetibilidad	0.01mm	0.01mm	0.01mm	0.003mm
Fuerza de medida	≤1.6N	≤2.2N	≤3.5N	≤1.6N
Máxima velocidad de medición	0,6m/s			
Fuerza de histéresis	≤0,5N			
Temperatura de utilización	0°C~+40°C			
Temperatura de almacenamiento	10°C~+60°C			

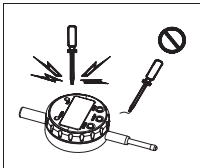
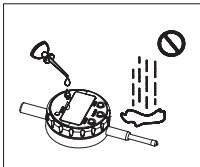
INSTRUCCIONES OPERATIVAS

Medidas absolutas: pulsar la tecla **ZERO**, el procedimiento de puesta a cero Absolute **ZERO** se ha completado. El comparador está listo para las medidas absolutas.

Medidas relativas: pulsar la tecla **ABS/INC** en cualquier posición, el comparador está listo para las medidas relativas. Pulsar de nuevo **ABS/INC**, la indicación **INC** desaparecerá, el comparador pasará a las mediciones absolutas.

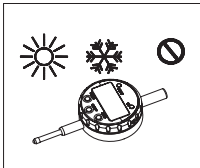
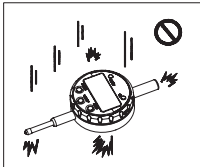
Conversión Métrico/Inch: pulsar la tecla in/mm.

Operaciones de conversión mm/inch y zero setting en cualquier posición, función tolerancia y ABS/INC en las medidas.



PRECAUCIONES DE USO

- Mantener el comparador limpio, evitando el contacto accidental con los líquidos
- Evitar golpes, caídas accidentales, etc.; de esta manera, se conservará la integridad del instrumento y su precisión
- No se debe utilizar el instrumento en presencia de la luz directa del sol.
Evitar el almacenamiento en zonas muy calientes o muy frías
- Ninguna parte del comparador se debe conectar a una tensión eléctrica cualquiera
- No eliminar
- Utilizar baterías de litio CR2025
- Quitar la batería en caso de inactividad prolongada del instrumento



ANTES DEL USO

- En el primer uso, rociar lubricante antióxido en el instrumento con un paño suave
- Quitar la tapa del compartimento de la batería e introducir la batería CR2025 con el signo positivo (+) hacia arriba

LISTA DE LOS POSIBLES FALLOS DE FUNCIONAMIENTO

DEFECTO	POSIBLE MOTIVO	SOLUCIÓN
Aparecen simultáneamente cinco cifras en la pantalla y cambian rápidamente	Batería descargada	Quitar la tapa del compartimento de la batería y sustituirla
La pantalla LCD no funciona correctamente (solo después de sustituir la batería)	El sistema de pausa accidental se ha puesto en marcha debido a una tensión demasiado baja durante la sustitución de la batería	Quitar la batería y volver a colocarla a los 30 segundos
En la pantalla LCD no aparece nada	La batería no hace contacto o tiene una tensión inferior a 2,5 V	Limpiar los contactos o sustituir la batería
La medida en la pantalla es ilegible (inconstante)	La velocidad de medición es demasiado elevada, superior a 0,6 m/s	Mantener una velocidad de medición adecuada

ALIMENTACIÓN BATERÍA MANTENIMIENTO



1 x batería de 3 V tipo CR2025

Secar cuidadosamente todas las partes metálicas del instrumento, limpiar utilizando alcohol o gasolina y lubricar con aceite tras su exposición a salpicaduras de agua o humedad para garantizar un buen deslizamiento mecánico y para prevenir el óxido.

Limpiar la caja y la pantalla con un paño suave y detergente natural. No utilizar productos de origen orgánico (disolventes, gasolina, acetona, etc.).

No exponer durante mucho tiempo el instrumento a los rayos solares, el calor o la humedad.

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

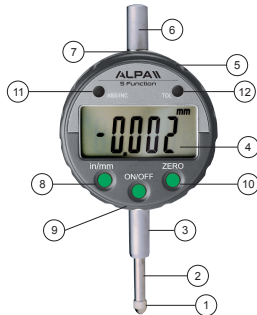
Certificamos que este instrumento ha sido fabricado conforme a nuestras normas de calidad y ha sido controlado en relación con patrones de trazabilidad reconocida por la oficina nacional de metrología.

CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN

Puesto que fabricamos nuestros instrumentos por lotes, puede que la fecha de su informe de prueba/certificado de calibración no esté al día. Asegúrese de que los instrumentos estén certificados en nuestro lugar de producción y estén almacenados en nuestro almacén conforme a nuestro sistema de control de calidad ISO 9001. El ciclo de recalibración puede empezar a partir de la fecha de recepción.

ОПИСАНИЕ

1. Точка контакта
2. Подвижный стержень
3. Гнездо подвижного стержня
4. ЖК-дисплей
5. Выходной разъем
6. Крепление
7. Батарея
8. Кнопка in/mm
9. Кнопка ON/OFF
10. Кнопка ZERO
11. Кнопка ABS/INCH
12. Кнопка TOL



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон измерения	0-12.5mm/0-0.5in	0-25mm/0-1in	0-50mm/0-2in	0-12.5mm/0-0.5in
Разрешение	0.01mm/0.0005in	0.01mm/0.0005in	0.01mm/0.0005in	0.001mm/0.00005in
Общий допуск	±0.02mm	±0.03mm	±0.04mm	±0.015mm
Повторяемость	0.01mm	0.01mm	0.01mm	0.003mm
Измерительное усилие	≤1.6N	≤2.2N	≤3.5N	≤1.6N
Максимальная скорость измерения	0,6m/s			
Сила гистерезиса	≤0,5N			
Рабочая температура	0°C~+40°C			
Температура хранения	10°C~+60°C			

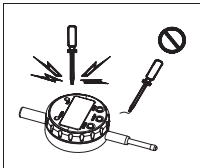
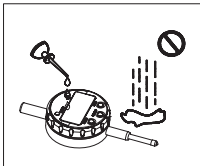
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Абсолютные измерения: нажмите на кнопку **НОЛЬ**, процедура сброса до Абсолютного **НОЛЯ** завершена. Индикатор готов к абсолютным измерениям.

Относительные измерения: нажмите на кнопку **ABS/INC** в любом положении, индикатор готов к относительным измерениям. Еще раз нажмите **ABS/INC**, индикация **INC** исчезнет, и индикатор переключится на абсолютные измерения.

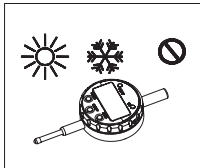
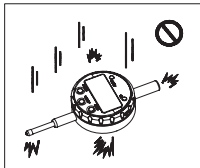
Перевод метрических/дюймовых размеров: нажмите кнопку дюйм/мм.

Операции перевода мм/дюйм и установки нуля в любом положении, функция допуска и ABS/INC при измерениях.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

- Держите индикатор в чистоте, оберегая его от случайного попадания жидкостей
- Избегайте ударов, случайных падений и т. п., чтобы сохранить целостность прибора и его точность
- Не используйте прибор под прямыми солнечными лучами. Избегайте хранения в очень жарких или очень холодных местах
- Запрещается подключать какую-либо деталь индикатора к любому электрическому напряжению
- Не снимайте
- Используйте литиевые батареи CR2025
- Извлеките батарею, если вы не планируете использовать прибор в течение длительного времени



ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- При первом использовании обработайте прибор антикоррозийной смазкой, нанеся ее мягкой тканью
- Снимите крышку батарейного отсека и вставьте батарею CR2025 знаком плюс (+) вверх

ПЕРЕЧЕНЬ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
На дисплее одновременно появляются пять цифр, которые быстро меняются	Низкий уровень заряда батареи	Снимите крышку аккумуляторного отсека и замените батарею
ЖК-дисплей не работает должным образом (только после замены батареи)	Слишком низкое напряжение во время замены батареи активировало систему аварийной паузы	Извлеките батарею и верните ее на место через 30 секунд
На ЖК-дисплее ничего не отображается	Плохой контакт батареи или напряжение ниже 2,5 В	Почистите контакты или замените батарею
Результат измерения на дисплее не читается (нестабильный)	Скорость измерения слишком высокая, более 0,6 м/с	Поддерживайте адекватную скорость измерения

ЗАМЕНА БАТАРЕИ



1 x батарея 3V тип CR2025

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Тщательно высушите все металлические части прибора, очистите его спиртом или бензином, а затем смажьте его тонким маслом после струй воды или воздействия влаги, чтобы гарантировать точную работу и избежать ржавчины. Очистите корпус и окно дисплея с помощью мягкого шифона и нейтрального моющего средства. Не используйте органические продукты (разбавители, бензин, ацетон и т.д.) Не держите инструмент на солнце, в жару или в условиях влажности.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

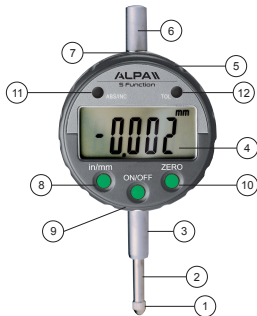
Настоящим подтверждается, что данный прибор был изготовлен согласно нашим стандартам качества и проверен на соответствие нормам прослеживаемости, признанным национальной метрологической службой.

ПОВЕРОЧНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Поскольку мы осуществляем серийный выпуск приборов, дата выпуска в протоколе испытаний/поверочном сертификате может оказаться неактуальной. Убедитесь в том, что приборы были должным образом сертифицированы в месте производства и хранились на складе в соответствии с требованиями системы менеджмента качества ISO 9001. Цикл новой поверки можно начинать со дня получения.

OPIS

1. Punkt styku
2. Drażek przesuwny
3. Gniazdo drażka przesuwnego
4. Wyświetlacz LCD
5. Złącze wyjściowe
6. Wspornik
7. Osłona baterii
8. Przycisk in/mm
9. Przycisk ON/OFF
10. Przycisk ZERO
11. Przycisk ABS/INCH
12. Przycisk TOL



DANE TECHNICZNE

Zakres pomiarowy	0-12.5mm/0-0.5in	0-25mm/0-1in	0-50mm/0-2in	0-12.5mm/0-0.5in
Dokładność	0.01mm/0.0005in	0.01mm/0.0005in	0.01mm/0.0005in	0.001mm/0.00005in
Całkowita tolerancja	±0.02mm	±0.03mm	±0.04mm	±0.015mm
Powtarzalność	0.01mm	0.01mm	0.01mm	0.003mm
Siła pomiarowa	≤1.6N	≤2.2N	≤3.5N	≤1.6N
Maksymalna prędkość pomiaru	0,6m/s			
Siła histerezy	≤0,5N			
Temperatura robocza	0°C~+40°C			
Temperatura przechowywania	10°C~+60°C			

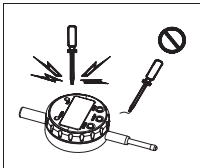
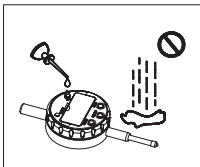
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Pomiary bezwzględne: nacisnąć przycisk **ZERO**, procedura zerowania Absolute **ZERO** została zakończona. Czujnik zegarowy jest gotowy do pomiarów bezwzględnych.

Pomiary względne: nacisnąć przycisk **ABS/INC** w dowolnej pozycji, czujnik zegarowy jest gotowy do pomiarów względnych. Nacisnąć ponownie **ABS/INC**, wskazanie **INC** zniknie, czujnik zegarowy przełączy się na pomiary bezwzględne.

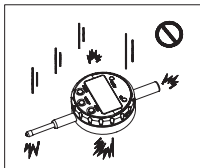
Konwersja metryczna/calowa: nacisnąć przycisk in/mm.

Operacje konwersji mm/cale i ustawienie zerowe w dowolnej pozycji, funkcja tolerancji i ABS/INC na pomiarach.



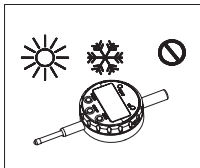
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Utrzymywać czujnik zegarowy w czystości, unikając przypadkowego kontaktu z płynami
- Unikać uderzeń, przypadkowych upadków itp. co pomoże zachować integralność narzędzia i jego dokładność
- Nie używać narzędzia w obecności bezpośredniego światła słonecznego. Unikać przechowywania w bardzo gorących lub bardzo zimnych miejscach
- Nie podłączać żadnej części czujnika zegarowego do jakiegokolwiek napięcia elektrycznego
- Nie usuwać
- Używać baterii litowych CR2025
- Wyjąć baterię, jeśli nie zamierza się używać narzędzia przez dłuższy czas



PRZED UŻYCIEM

- Przy pierwszym użyciu, pokryć narzędzie smarem antykorozyjnym z użyciem miękkiej szmatki
- Zdjąć pokrywę komory baterii i włożyć baterię CR2025 ze znakiem plusa (+) skierowanym do góry



LISTA MOŻLIWYCH NIEPRAWIDŁOWOŚCI

USTERKA	MOŻLIWE UZASADNIENIE	ROZWIĄZANIE
Pięć cyfr pojawia się jednocześnie na wyświetlaczu i szybko się zmienia	Bateria rozładowana	Zdjąć pokrywę komory baterii i wymienić ją
Wyświetlacz LCD nie działa prawidłowo (tylko po wymianie baterii)	System przypadkowej przerwy został uruchomiony przez zbyt niskie napięcie podczas wymiany baterii	Wyjąć baterię i umieścić ją ponownie po 30 sekundach
Nic nie pojawia się na wyświetlaczu LCD	Bateria nie łączy się lub dysponuje napięciem niższym niż 2,5V	Oczyścić styki lub wymienić baterię
Pomiar na wyświetlaczu jest nieczytelny (niespójny)	Prędkość pomiaru jest zbyt duża, większa niż 0,6 m/s	Utrzymywać odpowiednią prędkość pomiaru

WYMIANA BATERII



1 x battery 3V type CR2025

KONSERWACJA

Osusz uważnie wszystkie metalowe części urządzenia używając do tego alkoholu lub benzyny a następnie nasmaruj przy pomocy czystego oleju. Proces ten zapewni właściwie działanie części mechanicznych i zabezpieczy przed rdzą.

Oczyść gniazdo oraz okno wyświetlacza używając miękkiej delikatnej szmatki i neutralnego detergentu. Nie zaleca się używania produktów organicznych (rozpuszczalnik, benzyna, aceton itp.)

Nie wystawiaj przyrządu na nadmierne działanie słońca, źródeł ciepła czy wilgoci.

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

Niniejszym zaświadcza się, że narzędzie to zostało wyprodukowane zgodnie z naszym standardem jakości i sprawdzone z próbkami identyfikowalności uznanymi przez krajowe urzędy metrologiczne.

CERTYFIKAT KALIBRACJI

Biorąc pod uwagę naszą seryjną produkcję narzędzi, istnieje możliwość sprawdzenia, czy data produkcji w raporcie z badań/certyfikacie kalibracji jest nieaktualna. Upewnić się, czy narzędzia są odpowiednio certyfikowane przez naszą produkcję i czy są przechowywane w naszym magazynie zgodnie z systemem zarządzania jakością ISO 9001. Cykl nowej kalibracji można rozpocząć od daty odbioru.

NOTES

NOTES

ALPA

ALPA_DIGITAL_INDICATOR_5FUNCTION_022



20_020

